

CONFORM CU
ORIGINALUL



Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

privind încheierea unui act adițional la Contractul de Concesiune
nr. 1329/29.03.2000 încheiat între Municipiul București
și S.C. Apa Nova București S.A. pentru punerea în aplicare
a Hotărârii C.G.M.B. nr. 83/2008

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București și raportul de specialitate al Direcției Generale Infrastructură și Servicii Publice - Direcția Utilități Publice;

Văzând raportul Comisiei pentru utilități publice, raportul Comisiei patrimoniu și avizul Comisiei juridice și de disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

Ținând seama de punctul de vedere al Agenției de Reglementare a Nivelelor de Servicii Apă – Canal a Municipiului București;

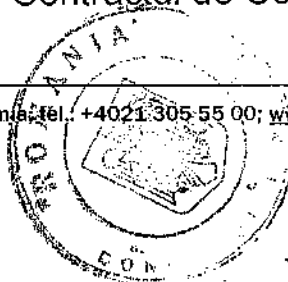
În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. c), alin. (5) lit. a) și art. 45 alin. (3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aprobă încheierea unui act adițional la Contractul de Concesiune nr. 1329/29.03.2000, încheiat între Municipiul București și S.C. Apa Nova București S.A., conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2 Actul adițional prevăzut la art. 1 modifică anexa 1 a părții a VI-a a Caietului de Sarcini al concesiunii, în sensul scoaterii din aceasta a bunurilor care fac obiectul Hotărârii C.G.M.B. nr. 83/2008.

Art.3 Se împuternicește Primarul General al Municipiului București, să semneze actul adițional la Contractul de Concesiune prevăzut la art.1.



Art.4 Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București și S.C. Apa Nova București S.A. vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de 15.07.2009.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Murg Călin

București, 15.07.2009
Nr. 261

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Tudor Toma



CONFORM CU
ORIGINALUL



7.07.09
2

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

ACT ADIȚIONAL NR./...../.....

**LA CONTRACTUL DE CONCESIUNE
cu privire la furnizarea de servicii de alimentare cu apă și canalizare pentru Municipiul
București**

Prezentul Act Adițional la Contractul de Concesiune (denumit în continuare „Actul Adițional”) a fost încheiat la data de de către și între:

(1) **MUNICIPIUL BUCUREȘTI**, prin Consiliul General al Municipiului București, cu sediul în Bd. – ul Regina Elisabeta nr. 47, Sector 5, București, România, reprezentat de Dl. Prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU, Primar General al Municipiului București în conformitate cu prevederile art. 61 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, denumit în continuare „**Concedentul**”

Și

(2) **S.C. APA NOVA BUCUREȘTI S.A.**, cu sediul în strada Aristide Demetriade, nr. 2, sector 1, București, înmatriculată la Registrul Comerțului București sub numărul J40/9006/1999, CIF RO 13102711, reprezentată de Dl. Bruno ROCHE, Director General, denumită în continuare „**Concesionarul**”

(Concedentul și Concesionarul sunt denumite în continuare împreună „**Părțile**”)

AVÂND ÎN VEDERE URMĂTOARELE:

Prin Hotărârea nr. 83/29.02.2008 Consiliul General al Municipiului București a aprobat trecerea în administrarea Administrației Lacuri, Parcuri și Agrement București a unui număr de 22 foraje, bunuri cuprinse în lista Bunurilor Proprietate Publică concesionate S.C. APA NOVA BUCUREȘTI S.A. aprobată prin Hotărârea C.G.M.B. nr. 296/1999 și anexată ca ANEXA 1 a Părții a VI – a, a Caietului de Sarcini al Concesiunii.

Având în vedere faptul că bunurile ce fac obiectul Hotărârii C.G.M.B. nr. 83/2008 menționată mai sus nu mai sunt necesare Concesionarului pentru furnizarea serviciilor de alimentare cu apă și canalizare din Municipiul București,

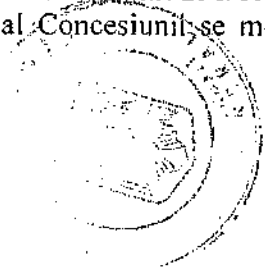
În baza prevederilor clauzei 52.11 „Modificare” din Contractul de Concesiune,

PĂRȚILE AU CONVENIT DUPĂ CUM URMEAZĂ:

- I. Lista bunurilor Proprietate Publică concesionate Concesionarului de către Concedent aprobată prin Hotărârea C.G.M.B. nr. 296/1999 și anexată ca Anexa 1 a Părții a VI- a, a Caietului de Sarcini al Concesiunii, se modifică în sensul scoaterii din aceasta a

Handwritten signature and date: 11.01.09

Handwritten signature



Handwritten signature

**CONFORM CU
ORIGINALUL**



bunurilor prevăzute în Anexa Hotărârii C.G.M.B. nr. 83/2008, ce se anexează prezentului Act Adițional.

Predarea - primirea bunurilor prevăzute în anexă s-a făcut pe baza Procesului Verbal de predare - primire încheiat în data de 14.05.2008 între părțile implicate.

Administrația Lacuri, Parcuri și Agrement București va prelua contractele de furnizare a energiei electrice încheiate de Concesionar pentru bunurile prevăzute în anexă ce fac obiectul prezentului Act Adițional.

- II. Anexa face parte integrantă din prezentul Act Adițional.
- III. Termenii scriși cu majuscule în prezentul Act Adițional au înțelesul din Contractul de Concesiune.
- IV. Restul dispozițiilor Contractului de Concesiune și ale documentelor Concesiunii rămân neschimbate.
- V. Prezentul Act Adițional va face parte integrantă din Contractul de Concesiune și va intra în vigoare după semnarea sa de către Părți.
- VI. Prezentul Act Adițional este guvernat și încheiat în conformitate cu legea română. Orice litigii născute din sau în legătură cu prezentul Act Adițional, inclusiv orice problemă privind existența acestuia, validitatea sau încetarea sa care nu se pot soluționa pe cale amiabilă, vor fi soluționate conform Clauzei 52.17 „Arbitrajul” din Contractul de Concesiune.

Prezentul Act Adițional a fost semnat la București astăzi, în două exemplare originale în limba română și două exemplare originale în limba engleză. În cazul unui conflict între versiuni, versiunea în limba română va preleva.

Pentru S.C. APANOVA BUCUREȘTI S.A.

DI. Bruno ROCHE
Director General

Pentru MUNICIPIUL BUCUREȘTI

DI. Prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU
Primar General



Teodor Liot
15/6

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

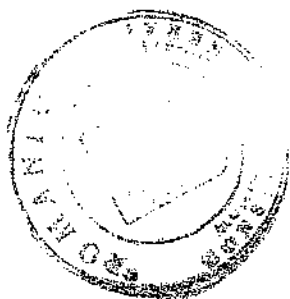
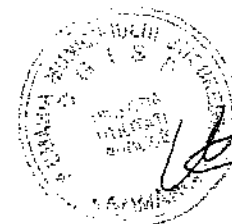
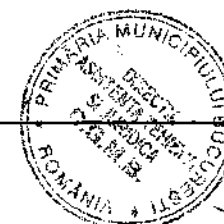
[Handwritten signature]

17.02.2019
14.02.2019
17.02.2019

ANEXĂ
LA Actul Adițional nr.

NR. INV.	NR. INV. ANEXĂ	DATA PIF	DURATA NORMALĂ	DENUMIRE	CLASĂ	VALOARE INV.	AMORTIZARE	UM	CANT.	LOCAȚIE
9318	2 1898	12/1/1969	24	FORAJ LA PUT NR 1 MINICAPTARE	1	5,134.54	1,214.66	BUC.	1	CIȘMIGIU LIC. GH. LAZĂR
3920	2 263	12/1/1939	24	PUT FORAT DE ADÂNCIME MARE	1	537.16	305.32	BUC.	1	CIȘMIGIU - LICEUL LAZĂR
9322	2 1899	12/1/1969	24	FORAJ LA PUT NR 2 MINICAPTARE	1	916.89	216.90	BUC.	1	MONTE CARLO
3923	2 262	12/1/1939	24	PUT FORAT DE ADÂNCIME MARE	1	539.42	306.59	BUC.	1	PARC HERĂSTRĂU
9345	2 1912	12/1/1969	24	FORAJ PHO	1	1,808.39	221.23	BUC.	1	PARC HERĂSTRĂU
9348	2 1913	12/1/1969	24	FORAJ PH1	1	1,808.39	221.23	BUC.	1	PARC HERĂSTRĂU
9351	2 1914	12/1/1969	24	FORAJ PH2	1	1,808.39	221.23	BUC.	1	PARC HERĂSTRĂU
9354	2 1915	12/1/1969	24	FORAJ PH3	1	1,808.39	221.23	BUC.	1	PARC HERĂSTRĂU
9357	2 1916	12/1/1969	24	FORAJ PH4	1	980.33	83.04	BUC.	1	PARC HERĂSTRĂU P.H. 5
9360	2 1917	12/1/1969	24	FORAJ PH5	1	1,808.39	221.23	BUC.	1	HERĂSTRĂU NORD Sector 1
3676	2 259	1/1/1938	24	FORAJ MARE ADÂNCIME	1	105.16	65.62	BUC.	1	PARC HERĂSTRĂU PCO
3679	2 270	1/1/1938	24	PUT FORAT DE ADÂNCIME MARE	1	1,662.87	541.16	BUC.	1	BD. LACUL TEI X ALEEA
7375	2 277	12/1/1961	24	PUT FORAT DE ADÂNCIME MARE	1	442.29	333.27	BUC.	1	CIRCULUI
77246		1973	40	Domnești - P1 bis	1	58.60	58.60	BUC.	1	Valea lui Mihai nr. 3
77238		1973	40	Domnești - D1	1	155.54	101.89	BUC.	1	
6109		1958	40	Domnești - D1 bis	1	625.68	321.77	BUC.	1	
77242		1973	40	Domnești - P2	1	58.60	50.65	BUC.	1	
77251		1973	40	Domnești - D2	1	58.60	50.65	BUC.	1	
6112		1958	40	Domnești - P3	1	625.68	321.77	BUC.	1	
77256		1973	40	Domnești - D3	1	978.19	193.69	BUC.	1	
6118		1958	40	Domnești - D4	1	625.68	321.77	BUC.	1	
77261		1973	40	Domnești - D5	1	154.85	101.41	BUC.	1	

CONFORM CU
ORIGINALUL



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]